

否定词“不”和“没”的对比研究

郭舒逸

四川大学，四川成都，610000；

摘要：本文综述了以往对“不”和“没”进行对比的文献，从句法分布、语义差异、语用差异这三个方面进行了二者的对比研究。然后以语料库为基础，从二者否定动词、名词和形容词这三方面分析二者在实际中使用时的情况。最后得出以下几点结论：第一是“没”和“不”的使用频率有很明显的差别，用“不”来否定动词和形容词的频率远远高于“没”。第二是二者替换后句子语义基本不发生变化主要是因为句子中其他成分将二者的区别消解掉了。第三是前人的理论基础和语料库中二者的实际使用存在不相符的情况，但这种情况一般可以在句中找到相应的语义标记，常见的有“还、过、也、都、且、根本”等等。第四是“没”在句中所受语义环境的限制较大，通常会有“也、还、都、并、过”等语义标记或体标记，在这种情况下，二者一般不可以进行替换。最后是有些表达的使用是会受时代背景或作者的影响的，在整理分析语料时应该有所注意。

关键词：“不”和“没”；对比；语料库

DOI：10.64216/3104-9702.25.07.048

绪论

“不”和“没”是现代汉语中最常用的否定词，是现代汉语否定系统中的一个独特部分，由于二者在语义分布上呈现出既重叠又互补的特点，对二者在运用中的比较是学界探讨的一大热点。现有的研究主要是从句法分布、语义差异、语用差异以及对外汉语教学中的偏误这些层面进行分析的。因为只有将汉语本体的语法研究清楚才能更好地运用于对外汉语教学中，所以本文的研究范围不包括对二者在对外汉语教学中的偏误状况。在对二者的本体的研究中，我们可以发现存在着一些语言现象不能被现有的区分标准所解释这样的情况，如吕叔湘在《现代汉语八百词》（1980）指出“没”限于指过去和现在，不能指将来。但是在下面这句话中，“没”用于将来的情况。如：

(1)八点半我还没起床，晚点来找我。（自拟）

以及齐丹（2017）指出“不”在修饰动词的时候，主要表示对主观意愿、态度的否定。而“没”修饰动词的时候，则表示对客观叙述的否定。但是“不”也可以用来表示对客观叙述的否定。如：

(2)但多年来这里的香榉树只开花不结果。（人民日报 2002年05月30日）

这些例外的存在说明现有的对二者区别的描述还不能完全将二者区分开，所以本文试图在原有的区分基础上推进一步，更好地解释这些语言现象。

1 “不”“没”否定动词的对比研究

“不”“没有”都可否定动词，但并不是所有的动词都能用“不”和“没有”来否定。有的动词既可用“不”否定，又可用“没”否定；有的动词只能用“不”否定，不能用“没”否定；有的动词只能用“没”否定，不能用“不”否定。

1.1 “不”“没”否定相同的动词时

有些动词既可以受“不”修饰，也可以受“没”修饰。其中，有些句子中，“不”和“没”互相替换后不会改变句子的意思，但有些则会改变句子的意思。

1.1.1 “不V”和“没V”意思明显不同

这类句中的动词主要是动作行为动词，是一种由动作发出者做主、主观决定、自由支配的动作行为。如：说、来、吃等。在这类动词前进行“不”和“没”的替换后，句子意思会有明显不同。

(3)a.但他还是不吃。（《查泰莱夫人的情人》）

b.但他还是没吃。

上述例（7a）表示他不愿意吃，（7b）表示最后的结果是他没吃，是一种客观性的对过去已然情况的描述。既然“不吃”和“没吃”意思上有明显不同，那实际语料中是否有特定的句法形式或语篇形式显化这种差异呢？为了更清楚地了解二者的使用情况，我们对BCC语料库中的“不v”和“没v”进行了对比，发现当v为动作行为动词时，二者的出现频率有明显差异：“不v”远远高于“没v”，我们从中抽取了一些高频的动词

进行考察,具体情况如下表所示:

表1:“不”“没”与动作行为动词的出现次数对比情况

v	去	说	动	来	吃	看	听	走
不v	7962	7027	5662	3733	2215	2204	1856	2085
没v	1230	4055	523	1141	1045	765	1188	505

由表1可知,“说”“去”“吃”在“不v”和“没v”中的出现频率都非常高,因此我们选取这三个动词进行详细地考察。

(1)“不说”和“没说”

通过对语料的考察,我们发现“不说”通常用于“主语+不说+宾语(说的内容)”、“不说”的前面带有“且、也、而”这样的情况,“没说”句中动词“说”后通常带有结果补语或动态助词“过”等。如:

(4)他不“说”好”,却说“可以”。(《战争和人》)

(5)他竟然对我一个字也不说!(《娜娜》)

(6)你从来没说过。(《失落的世界》)

(7)你还是没说明白。(《较量》)

为了更好地显示“不说”和“没说”的差异,我们随机抽取了100条语料进行了穷尽性分析,发现“不说”句中前边常有“且、而、不能、也”等,“没说”句中通常带有“结果补语、过、什么”等,具体情况如下表所示:

表2:“不说”句的句法特点分布情况

	且+不说	而+不说	不能+不说	也+不说	无标记	总计
出现数量	15	5	22	4	54	100
所占比例	15%	5%	22%	4%	54%	100%

表3:“没说”句的句法特点分布情况

	说+结果补语	说+过	说+什么	无标记	总计
出现数量	22	12	6	60	100
所占比例	22%	12%	6%	60%	100%

由上面表可知,虽然“没”和“不”都可以否定“说”,但是在具体的语料中,二者呈现出了句法分布上的差异。

“不说”主要是在前边有相应的标记且有一些固定的表达方式,如“不能不说、不得不说”,“没说”主要是在后边有相应的标记。

(2)“不去”和“没去”

通过对语料的考察,我们发现“不去”在大部分情况下可以单用,少数句子中会在“不去”前面出现“而、就、也”,“没去”句中动词“去”后通常带有结果补

语或动态助词“过、了”、“没去”前边有时会有“也、还/还是”。如:

(8)我处在你的立场,我也不去。(《明娜》)

(9)肉桂一天学校也没去。(《奇鸟行状录》)

为了更好地显示“不去”和“没去”的差异,我们随机抽取了100条语料进行了穷尽性分析,发现“不去”句中前边常有“就、而、不得、也、都”等,“没去”句中通常带有“结果补语、过、了、也”等,具体情况如下表所示:

表4:“不去”句的句法特点分布情况

	就+不去	而+不去	不得+不去	也+不去	都+不去	无标记	总计
出现数量	4	4	4	2	3	83	100
所占比例	4%	4%	4%	2%	3%	83%	100%

表5:“没去”句的句法特点分布情况

	没去+结果补语	没去+过	没去+了	也+没去	无标记	总计
出现数量	7	32	4	4	53	100
所占比例	7%	32%	4%	4%	53%	100%

由上面表可知,虽然“没”和“不”都可以否定“去”,但是在具体的语料中,二者呈现出了句法分布上的差异。

“不去”主要是在前边有相应的标记且有一些固定的表达方式,如“不得不去”,“没去”主要是在后边有相应的标记,前边也有少数标记。

(3)“不吃”和“没吃”

通过对语料的考察,我们发现“不吃”在大部分情况下可以单用,少数句子中会在“不吃”前面出现“都、就”;“没吃”句中动词“吃”后通常带有结果补语、数量补语或动态助词“过”前边有时会有“还/还是、都”。

如:

(10)她猛然记起有好些东西她都不吃。(《可以吃的女人》)

(11)肯定没吃过。(《嘉莉妹妹》)

为了更好地显示“不吃”和“没吃”的差异,我们

表 6: “不吃”句的句法特点分布情况

	也+不吃	都+不吃	就+不吃	吃不吃	不吃+了	无标记	总计
出现数量	6	9	6	3	2	74	100
所占比例	6%	9%	6%	3%	2%	74%	100%

表 7: “没吃”句的句法特点分布情况

	没吃+补语	说吃+过	还+没吃	没吃+了	无标记	总计
出现数量	28	25	6	4	37	100
所占比例	28%	25%	6%	4%	37%	100%

由上面表可知,虽然“没”和“不”都可以否定“吃”,但是在具体的语料中,二者呈现出了句法分布上的差异。“不吃”主要是在前边有相应的标记且有一些固定的表达方式,如“吃不吃”,“没吃”主要是在后边有相应的标记,前边也有少数标记。

1.1.2 “不V”和“没V”意思基本相同

有部分动词既可以受“不”的修饰,也可以受“没”的修饰。且二者替换后,句子的语义基本不发生改变,这也是学界所谈到的“不”与“没”中和的现象。王灿龙(2011)将这类动词分为三类,第一类是心理、感受动词,第二类是处所、时间动词,第三类是助动词。接下来我们将从语料库中抽取例子考察它们的实际运用情况。

(12)a.心里也不觉得苦。(《还乡》)

b.心里也没觉得苦。

(13)a.坦率地说,我倒没觉得。(《江南三部曲》)

b.坦率地说,我倒不觉得。

通过例(16)和(17)我们可以发现二者互相替换后句子意思并没有发生很大的改变。我认为这是因为句

随机抽取了100条语料进行了穷尽性分析,发现“不吃”句中前边常有“就、而、不得、也”等,“没去吃”句中通常带有“过、还、了”以及补语等,具体情况如下表所示:

子本身所含的主观意愿已经很强烈了,就不需要通过“不”和“没”表现出来。比如(16)中的“心里”和(17)中的“坦率地说”、“倒”。去语料库中查看与“没觉得”共现的成分时可以发现有很多表示程度或者感情色彩的词,如:“倒”、“全”、“丝毫”、“一点”等词。如:

(14)a.他一点没觉得难过。(《牛天赐传》)

b.*他一点不觉得难过。

c.他一点都不觉得难过。

但是我们可以看到,当句中有“一点”这个语义标记时,“没觉得”不能换成“不觉得”,句中加“都”这样的语义标记后又互相替换且意思大致不变,这说明二者互相替换有一定的限制。

为了更清楚地了解二者的使用情况,我们对BCC语料库中的“不v”和“没v”进行了对比,发现当v为心理感受动词、处所时间动词和助动词时,二者的出现频率有明显差异:“不v”远远高于“没v”,我们从这三类动词中抽取了出现频率高的一部分词进行考察,具体情况如下表所示:

表 8: “不”“没”与心理感受动词的出现次数对比情况

v	打算	感到	感觉	觉得	在意	了解
不v	1126	631	77	2393	482	2084
没v	216	135	86	247	122	16

由于出现在“不”和“没”后的处所时间动词和助动词数量较少,这两类动词参考王灿龙(2011)各自选取一例。

所以在这类动词下,我们选取“打算”、“到”和“肯”。

(1)“不打算”和“没打算”

通过对语料的考察,我们发现“不打算”在大部分

情况下可以单用,少数句子中会在“不打算”前面出现“并、也;“没打算”前边通常会有“就、根本、从从来、并”,如:

(15)对方不说,他也不打算主动去问。(《白门柳》)

(16)他们本来并没打算住在一起,这是在蜜月的热恋中突然决定的。(《娜娜》)

为了更好地显示“不打算”和“没打算”的差异，我们随机抽取了100条语料进行了穷尽性分析，发现“不打算”句中前边常有“并、也、就、本/根本”等，“没

打算”句中通常带有“还、就、从来、根本、并”等，具体情况如下表所示：

表9：“不打算”句的句法特点分布情况

	并+不打算	也+不打算	就+不打算	本+不打算	无标记	总计
出现数量	20	12	6	4	58	100
所占比例	20%	12%	6%	4%	58%	100%

表10：“没打算”句的句法特点分布情况

	还+没打算	就+没打算	从来+没打算	根本+没打算	并+没打算	无标记	总计
出现数量	3	29	5	10	11	42	100
所占比例	3%	29%	5%	10%	11%	42%	100%

由上面表可知，虽然“没”和“不”都可以否定“打算”，有时二者互相替换后意思不变，但是在具体的语料中，二者呈现出了句法分布上的差异。这些差异会使得二者在替换时意思发生改变或导致二者不能进行替换。

(2) “不到”和“没到”

(17)a. 这些大门外不到100米的地方就在进行一场战争。(《唯一的爱》)

b. 这些大门外没到100米的地方就在进行一场战争。

(18)a. 还没到10分钟。(《博士的爱情算式》)

b. 还不到10分钟。

这里我们可以看到在这两个例句中，二者替换后意思并没有发生改变，都表示没达到一定的值。

(3) “不肯”和“没肯”

(19)a. 他定了半天神，天旋地转的闹慌了会儿，他始终没肯坐下。(《骆驼祥子》)

b. 他定了半天神，天旋地转的闹慌了会儿，他始终

不肯坐下。

(20)a. 荪甫从来不肯“妄自菲薄”。(《子夜》)

b. *荪甫从来没肯“妄自菲薄”。

例(23)中二者互相替换后意思没有发生较大变化，由于“没肯”的结果较少，所以我对每一条都做了分析，发现“没肯”都可以替换为“不肯”且其所在的语境几乎都含有主观上不情愿这样的语义特征。但是有的句子则不能将“不肯”替换成“没肯”我们可以看到(24)不成立，这是因为(24)a这句话中的“主观意愿”的色彩十分强烈，“没”在这里并不能表达这一语义，所以二者不能替换。

为了更好地显示“不肯”和“没肯”的差异，我们随机抽取了100条语料进行了穷尽性分析，发现“不肯”在大多数情况下可以单说单用，有时在“不肯”前边有“绝、也、既/亦、都”等，“没肯”句中通常带有“还、就、从来、也、一直”等，具体情况如下表所示：

表11：“不肯”句的句法特点分布情况

	绝+不肯	也+不肯	既/亦+不肯	都+不肯	无标记	总计
出现数量	2	11	3	4	80	100
所占比例	2%	11%	3%	4%	80%	100%

表12：“没肯”句的句法特点分布情况

	还+没肯	就+没肯	从来+没肯	一直/始终+没肯	也+没肯	无标记	总计
出现数量	2	1	2	3	4	11	23
所占比例	8%	4%	8%	13%	17%	47%	约等于100%

由上面表可知，虽然“没”和“不”都可以否定“肯”，有时二者互相替换后意思不变，但是在具体的语料中，二者呈现出了句法分布上的差异。这些差异会使得二者在替换时意思发生改变或导致二者不能进行替换。

1.2 “不”“没”否定不同的动词时

在二者否定不同的动词时，有两种情况。一种是只能用“不”否定，不能用“没”否定，一种是只能用“没”

否定，不能用“不”否定。

1.2.1 只能用“不”否定

这类动词一般具有静态的属性，不轻易产生变化。我们根据周彬(2013)中的分类，选取“知道”、“爱”、“该”。

(1) “不知道”和“没知道”

(21)a. 我不知道你来了。(烟雨朦朦A:琼瑶Y:1964)

b. *我没知道你来了。

(22)我还没知道今天辩论的题目是什么。(《蚀》)

(25) a 和 (26) 中“不”和“没”都可以修饰“知道”，但是(25) b 不成立就说明二者存在一定的差异。这与“不”用于未然情况，“没”用于已然情况有关。因为“了”是完成体的标记，“不”与“了”共现，否定完成，即“不”用于未然情况；而“没”不能与“了”共现用在未然的情况下。

但是(26)的表述按照现在的语感不太可以被接受，所以我去语料库具体查看了那51条“没知道”所出现的时代背景，发现这种用法与时代和作者有一定的关系。现在“没”没有这样的用法。所以“知道”只能受“不”否定，不能受“没”否定。

(2) “不爱”和“没爱”

表 13: “不爱”句的句法特点分布情况

	也/又+不爱	都+不爱	不爱+上	并+不爱	无标记	总计
出现数量	10	11	12	1	66	100
所占比例	10%	11%	12%	1%	66%	100%

表 14: “没爱”句的句法特点分布情况

	没爱+上	没爱+过	无标记	总计
出现数量	9	50	0	59
所占比例	15%	84%	0%	约等于 100%

由上面表可知，虽然“没”不可以否定“爱”，但是在一定条件下是可以出现“没爱”这种情况的。比如句中“没爱”后边有“过、上”这样的标记。

(3) “不该”和“没该”

(24)a. 今晚我也许真不该一下子给你讲这么多。

b. *今晚我也许真没该一下子给你讲这么多。

这里我们可以看到“没”不可以否定“该”，二者不能进行替换。“该”是能愿动词，一般来说“不”修饰能愿动词，而“没”不可以修饰能愿动词。符合前人的理论。

1.2.2 只能用“没”否定

还有一部分动词只能受“没”修饰，不能受“不”修饰。这类动词常常代表人的意志不能左右的、不可控的动作行为，我们按照文贞惠(2003)中的分类，选取“爆发”“使得”这两个动词。

(1) “不爆发”和“没爆发”

(25)a. 那该死的第三餐厅的号声还没爆发出来。

b. *那该死的第三餐厅的号声还不爆发出来。

(26)a. 另一方面，即便不爆发战争，美国的经济大概迟早也会复苏。

b. 另一方面，即便没爆发战争，美国的经济大概迟早也会复苏。

(23)a. 我不爱你。(《飘》)

b. *我没爱你。

c. 我没爱过你。

这里我们可以看到，“爱”只能受“不”直接修饰，如果想要受“没”修饰需要加“过”，说明在一定的条件下，“没”是可以否定“爱”的。

为了更好地显示“不爱”和“没爱”的差异，我们随机抽取语料进行穷尽性分析，“没爱”结果较少，数据不到100条。发现“不爱”在大多数情况下可以单说单用，有时在“不爱”前边有“也、都”等或者在后边有“上”，“没爱”句中带有“过、上”，具体情况如下表所示：

这里我们发现一定情况下，“不”是可以否定“爆发”的。BCC语料库中“不爆发”有0条结果，可参考数据较少，所以我们去CCL语料库中继续查找，发现“不爆发”有10条结果。

我们仔细研究“不爆发”的十条结果会发现当表示可能性的时候可以用“不爆发”，如：不可能不爆发、可能不爆发；在假设复句中也可以说“不爆发”，如：

(27)只要我们…不爆发大规模的外国入侵战争，不卷入他国的军事对抗；那么，中国从现在起，有可能进入现代经济的高速增长阶段。

(2) “不使得”和“没使得”

(28)晚上演出由电视直播，并没使得大部分卡尔斯人待在家里在电视前观看演出。(《雪》)

(29)难道这不使得生活成为了一个故事吗？(《少年Pi的奇幻漂流》)

关于“不”和“没”否定“使得”，语料库中数据十分少，各自只有一条，我们发现真实的语料库数据与前人观点不符，例(33)是反问句，在这种情况下，“不使得”成立。

2 “不”“没”否定名词的对比研究

在这一部分，由于语料库中关于“不n”的数据不太准确且数据较少，所以在分析二者否定名词时的语义

差异时主要是分析前人文献中的例句。

2.1 “不”“没”否定名词的句法对比

这一部分的研究我们从语料库的实际情况出发进行考察。因为当“没”做动词时可以否定名词，当“没”做副词时只能否定谓词性成分，不能否定体词性成分，所以这部分主要研究“没”做动词否定名词时的情况与“不”否定名词的情况。

我们在语料库中分别输入“没n”和“不n”，得知“没n”有19277条结果，“不n”有9157条结果，但是“不n”中出现了很多“不”修饰动词的情况，如“不晓得”、“不要脸”等情况。

数据说明二者都可以否定名词，这与前文观点基本一致。接下来我们将具体分析二者出现的语义环境可以发现“没n”在句子中的分布十分灵活，而“不n”数量很少而且有一定的限制，“不n”所出现的语境大多是对举的情况，如：不党不派、不士不农不工不商等。

2.2 “不”“没”否定名词的语义对比

二者在否定名词时呈现出不同的语义特征，我们都知“没”否定名词时是否定名词的存现，能出现在“没+名词”这一结构中的名词很多且所受的限制很少；而“不”否定名词时的情况较为复杂，对名词的限制较多，如：

(30)没桌子 *不桌子

(31)没苹果 *不苹果。

施春宏(2001)指出指出名词的描述性语义特征是副名组合显现的客观基础。即“苹果”和“桌子”不能进入“不+名词”的结构中是因为苹果和桌子没有突出的描述性语义特征。

(32)他一点都不绅士。

(33)*他一点都没绅士。

绅士可以进入“不+名词”的结构中，是因为“绅士”在词典上既是名词表示“文明有修养的男性”也是形容词，形容男士文明有修养。这一类词的名词意义和形容词意义基本一致，所以可以受“不”修饰。但是(36)不成立，是因为“没+名词”用来否定名词所代表事物

的存现，而句中主语“他”就代表“绅士”的存在了。

(34)她一点都不女人。(自拟)

(35)*她一点都没女人。

其次是这个词只有名词这个词性，比如“女人”这时候受“不”修饰，就是在否定名词所具有的性质，而且这一性质是提到这个词时人们所共同认为的最突出的性质，例如女人有很多性质：“温柔”“爱干净”“心灵手巧”等，但是当大家说：这个人一点都不女人时，大多数是在否定“温柔”这一性质，当然也要结合语境去看到底否定的是哪一性质。比如：

(36)你看她房间乱的，一点都不女人。(自拟)

这里否定的就是“爱干净”这一性质。而那些没有突出性质的名词，则不能被“不”修饰，比如“不桌子”，人们会不知所云。

因此，“不”和“没”都可以否定名词，当“没”否定名词时，否定的是事物的存在；当“不”否定名词时，否定的是名词所代表的事物的突出特征。这一点与名动包含说视角下的对二者的分析相吻合。

3 “不”“没”否定形容词的对比研究

在这一部分，我们从语料库出发，看“不”和“没”否定形容词时的具体情况。

3.1 “不”“没”否定形容词的句法对比

(37)a.没必要徒讲外表。(《一句顶一万句》)

b.*没必要徒讲外表。

(38)a.房间里什么也没少。(《贫民窟的百万富翁》)

b.*房间里什么也不少。

(39)a.这还不容易。(《苦儿流浪记》)

b.*这还没容易。

(40)a.他走路的姿态不好看。(《悲惨世界》)

b.*他走路的姿态没好看。

“不”和“没”都可以否定形容词，为了更清楚地了解二者的使用情况，我们对BCC语料库中的“不a”和“没a”进行了对比，发现当a为性质形容词时，多数用“不”，不能用“没”，我们从中抽取了一些高频的性质形容词进行考察，具体情况如下表所示：

表 15：“不”“没”与性质形容词的出现次数对比情况

a	大	小	好	坏	高
不a	190	1308	12848	1479	976
没a	124	5	150	35	4

由表15可知，“好”是二者否定频率最高的性质形容词。接下来我们将具体在语料库中观察二者的语义环境。

通过对语料的考察，我们发现“不好”总是单说单用，“没好”句中通常带有“还、过”等。如：

(41)你气色不好。(《战争和人》)

(42)至今还没好。(《会唱歌的强》)

为了更好地显示“不好”和“没说”的差异,我们随机抽取语料进行了穷尽性分析,“没好”中存在很多“没好处”“没好事”等句子,除去此类句子后数据不

足100条。最后发现“不好”基本全部都是“主语+不好”,所以在此不列表具体分析其句法特点了。“没好”句中通常带有“结果补语、还、都、也、过”等,具体情况如下表所示:

表16:“没好”句的句法特点分布情况

	没好+结果补语	还+没好	都+没好	一直+没好	也+没好	无标记	总计
出现数量	12	23	3	1	3	2	44
所占比例	27%	52%	7%	2%	7%	5%	约等于100%

由上面表可知,“没”和“不”都可以否定“好”,但是在具体的语料中,二者呈现出了句法分布上的差异。“不好”主要是单说单用,“没好”的前后都有标记,单说单用情况较少。

3.2 “不”“没”否定形容词的语义对比

在这一部分,我们通过分析三组语料库中的例句,来观察二者语义的不同。

(43)你气色不好。(《战争和人》)

(44)你病还没好。(《这里的黎明静悄悄》)

这里我们可以发现(47)中的“不好”是在陈述客观事实,是一种静态的描写,而(48)中的“没好”是一个动态的过程,之前是“好”后来变得“不好”,一直到现在都“没好”。

(45)客人虽人数不多,安排起来还挺麻烦。(《湖光山色》)

(46)说了,也没多什么,也没少什么,你就可以回家了。

这里我们发现“不多”是一种静态的客观陈述,而“没多”指没有发生变化。

(47)a.我脑子没坏。(《心兽》)

b.我脑子不坏。

(48)a.这孩子不坏,并不像他表面那样轻佻、傲慢。

(《福尔赛世家三部曲3:出租》)

b.*这孩子没坏,并不像他表面那样轻佻、傲慢。

我们可以发现(51)中的“不坏”和“没坏”可以进行替换,但是替换后语义发生了改变,(51)a侧重于强调没有发生这一变化,(51)b侧重于客观陈述某

一性质,(52)中二者不可替换。

4 结语

本文主要通过语料库中的语料去具体观察“不”和“没”的实际使用情况,在进行对比分析的时候,有以下几点发现:

1 “没”和“不”的使用频率有很明显的差别,用“不”来否定动词和形容词的频率远远高于“没”。

2 二者替换后句子语义基本不发生变化主要是因为句子中其他成分将二者的区别消解掉了。

3 前人的理论基础和语料库中二者的实际使用存在不相符的情况,但这种情况一般可以在句中找到相应的语义标记,常见的有“还、过、也、都、且、根本”等等。

4 “没”在句中所受语义环境的限制较大,通常会有“也、还、都、并、过”等语义标记或体标记,在这种情况下,二者一般不可以进行替换。

5 有些表达的使用是会受时代背景或作者的影响的,在整理分析语料时应该有所注意。

参考文献

[1] 庞真姬. #i {汉语否定词“不”和“没”与韩国语对比及其教学}. Diss. 华东师范大学, 2006.

[2] 郑沁馨. 西语母语学习者否定副词“不”和“没”的偏误研究[D]. 上海外国语大学, 2015.

作者简介: 郭舒逸(2002-), 女, 汉族, 山西忻州人, 硕士, 研究方向: 汉语国际教育。